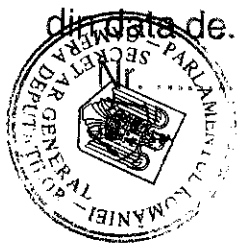


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 21.09.2009



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 850 din 18.09.2009

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București, 16 septembrie 2009
Nr. 51/ 0786

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita oficială în România a delegației Comisiei pentru muncă din Adunarea Națională a Republicii Ungare, 27 - 29 octombrie 2009

La invitația Comisiei pentru muncă și protecție socială a Camerei Deputaților, în perioada 27 - 29 octombrie 2009, urmează să aibă loc vizita oficială în România a unei delegații a Comisiei pentru muncă din Adunarea Națională a Republicii Ungare, conduse de domnul Pal Fillo, vicepreședinte al comisiei.

Vizita are un caracter de reciprocitate, ca răspuns la vizita oficială pe care o delegație a Comisiei pentru muncă și protecție socială a Camerei Deputaților a efectuat-o la Budapesta, în anul 2007.

La solicitarea părții ungare, proiectul de program al vizitei cuprinde convorbiri cu domnul deputat Paul Victor Dobre, președintele Comisiei pentru muncă și protecție socială a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu membri ai Comisiei pentru muncă, familie și protecție socială a Senatului, precum și primirea delegației la conducerea Camerei Deputaților. De asemenea, delegația urmează să aibă convorbiri la conducerea Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale.

În proiectul de program al vizitei a fost inclusă și o deplasare pe Valea Prahovei, cu ocazia căreia se vor vizita câteva obiective culturale și turistice din această zonă.

Delegația parlamentară ungară va fi formată din aproximativ 5 persoane.

Pe durata vizitei în România, oaspeții vor fi însoțiți de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Ungare la București, ai Direcției pentru cooperare parlamentară internațională bilaterală, precum și ai Serviciului de protocol din Camera Deputaților.

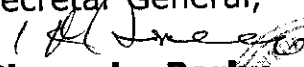
Având în vedere faptul că dialogul la nivelul comisiilor permanente din Camera Deputaților și Adunarea Națională ungară constituie o componentă deosebită a excelentului dialog existent între cele două foruri legislative, contribuind la intensificarea ansamblului relațiilor dintre România și Ungaria, precum și dorința comună a celor două părți, de strângere permanentă a cooperării româno-ungare,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei oficiale în România a delegației Comisiei pentru muncă din Adunarea Națională a Republicii Ungare, în perioada 27 - 29 octombrie 2009, conduse de domnul Pal Fillo, vicepreședinte al comisiei;

- cheltuielile de transport intern, cazare, masă și alte cheltuieli de protocol, ocazionate de realizarea acestei acțiuni să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar General,


Gheorghe Barbu





*Ambasada României la Budapesta
Embassy of Romania in Budapest
România Budapesti Nagykövetsége*

Nr. 1938 / 11.09.2009

INFOGRAMĂ

Doamnei Luminița Iordăchescu, director, Direcția Relații Internaționale, Camera Deputaților

Spre informare:

Doamnei Irina Donciu, director, Direcția Europa Occidentală-Europa Centrală Ministerul Afacerilor Externe

Ref: Întâlnire la nivelul Comisiilor de Muncă din Camera Deputaților a României și Parlamentul R.Ungare

Urmare demersurilor misiunii pentru convenirea detaliilor privind vizita oficială la București a delegației Comisiei de Muncă din Parlamentul R.Ungare, vă comunicăm că partea ungară a comunicat **acceptul ca întâlnirea să aibă loc în perioada 27-29 octombrie 2009, la București.**

Delegația Comisiei de Muncă din Parlamentul R.Ungare va fi formată din:

- Doamna Ildiko Bernath, vicepreședinte (FIDESZ)
- Domnul Pal Fillo, vicepreședinte (Partidul Socialist Ungar / MSZP)
- Doamna Farkasné Dr. Molnár Valéria, expert.

În comunicarea transmisă Ambasadei, partea ungară a adresat rugămintea ca, la reciprocitate, partea română să suporte cheltuielile cu cazarea delegației și asigurarea unui interpret de română-maghiară.

Pentru pregătirea vizitei, partea ungară roagă transmiterea unei propuneri de program cât mai curând posibil.

(Red: A. Birta, atașat pe probleme de muncă și afaceri sociale)

Cu stimă,

Mihaela Pop

Însărcinat cu afaceri a.i.